



PRESS RELEASE

May 07, 2018

Novia University of Applied Sciences, Aboa Mare and the Korea Institute of Maritime and Fisheries Technology enter into a Memorandum of Understanding

Novia University of Applied Sciences and Aboa Mare have entered into a Memorandum of Understanding with the Korea Institute of Maritime and Fisheries Technology (KIMFT), which operates under the Ministry of Oceans and Fisheries, Republic of Korea. The memorandum is an agreement for collaboration between the educational institutions. The parties to the memorandum have agreed on staff mobility and the sharing of information.

The Memorandum of Understanding promotes the internationalization of the operations in both institutions

The purpose of the present memorandum is to offer mobility opportunities to staff in the field of maritime training and to share information between the institutions. This way, the institutions will be able to take advantage of each other's experience and expertise in the maritime field. Aboa Mare has trained ship officers in Turku since 1813. At present, the Maritime Academy and Training Center has more than 400 students and each year approximately 1,700 people participate in the short courses it offers. The maritime training of Novia University of Applied Sciences, Axxell and Aboa Mare is marketed in Aboa Mare's name, which is known in Finland and abroad. KIMFT was established in 1965 and to date it has trained more than a million maritime professionals.

Head of Maritime Academy and Training Center Per-Olof Karlsson states, "KIMFT hopes that collaboration with Aboa Mare will improve its position on the international market and offer Korean ship officers better opportunities to work on international merchant fleets."

President Byoung-Gyu Seo of KIMFT, President Örjan Andersson of Novia University of Applied Sciences and Head of Aboa Mare Maritime Academy and Training Center Per-Olof Karlsson, signed the Memorandum of Understanding.

For more information, contact:

Head of Aboa Mare Maritime Academy and Training Center **Per-Olof Karlsson**,

Tel.: +358 44 762 3402

Email: per-olof.karlsson@aboamare.fi

Aboa Mare offers degree and continuing education for the maritime industry. The maritime education and training centre in Turku was founded in 1813. Aboa Mare offers secondary education at Axxell vocational institute, where you can study for a Watchkeeping Officer's or Watchkeeping Engineer's degree, and Bachelor level education at Novia UAS, where you can study for a Sea Captain's or Marine Engineer's degree. Aboa Mare also offers Master level education, Master's degree programme in Maritime Management and Master's degree programme in Autonomous Maritime Operation. In addition, Aboa Mare offers continuing education for both professional seafarers and boaters. The training centre provides safe and environmentally sustainable training, which fulfils the requirements laid down in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW). The education and training on offer makes use of the simulators developed by Aboa Mare. Our simulation department consists of 10 ship bridge simulators, one engine control room simulator, one VTS-simulator, one Navis DP-simulator and one GMDSS simulator. The first-rate simulators are also used for different R&D projects within the maritime industry. www.aboamare.fi



PRESSMEDDELANDE

7.5.2018

Yrkeshögskolan Novia, Aboa Mare och Korea Institute of Maritime and Fisheries Technology har tecknat samförståndsavtal

Yrkeshögskolan Novia och Aboa Mare har tecknat samförståndsavtal med den koreanska sjöfartsskolan KIMFT (Korea Institute of Maritime and Fisheries Technology under the Ministry of Oceans and Fisheries, Republic of Korea). Avtalet fastställer ett samarbete skolorna emellan. Parterna har enats om utbyte av personal och kunskap inom sjöfartsutbildningen.

Samförståndsavtalet ökar internationaliseringen av båda skolornas verksamhet

Det samförståndsavtal som nu undertecknats strävar efter ett utbyte av personal och kunskap inom sjöfartsutbildningen. Samarbetet gynnas av båda skolornas långa erfarenhet och kompetens inom sjöfarten. Aboa Mare har utbildat sjöbefäl sedan 1813 i Åbo. Skolan har idag över 400 studerande, och omkring 1 700 personer på kortkurser årligen. Yrkeshögskolan Novias, Axxells och Aboa Mares sjöfartsutbildningar marknadsförs under namnet Aboa Mare, som är känt såväl i Finland som utomlands. KIMFT har grundats år 1965 och har till dags dato utbildat över en miljon professionella sjöfarare.

- Den koreanska sjöfartsskolan önskar via samarbetet med Aboa Mare få en bättre grund på den internationella marknaden och få koreanskt sjöbefäl att placera sig i en högre grad i den internationella handelsflottan, säger Aboa Mares platschef Per-Olof Karlsson.

Samförståndsavtalet undertecknades av president Byoung-Gyu Seo från KIMFT, rektor Örjan Andersson från Yrkeshögskolan Novia och platschef Per-Olof Karlsson från Aboa Mare.

Ytterligare information ges av:

Platschef **Per-Olof Karlsson**, Aboa Mare, tfn +358 44 762 3402 eller per-olof.karlsson@aboamare.fi

Aboa Mare erbjuder examensutbildning och fortbildningskurser inom sjöfartsbranschen. Sjöfartsskolan har funnits i Åbo sedan 1813. Vid Aboa Mare är det möjligt att avlägga sjöfartbranschens grundexamen vid Axxell med examen till vaktstyrman och vaktmaskinmästare eller yrkeshögskoleutbildning vid Novia till sjökaptan eller sjöingenjör. Aboa Mare erbjuder även högre YH utbildning inom sjöfart, Master's degree programme in Maritime Management och Master's degree programme in Autonomous Maritime Operation. Dessutom erbjuder Aboa Mare fortbildningskurser för både yrkessjömän och fritidsbåtförare. Aboa Mare erbjuder säker och miljömässigt hållbar utbildning, som uppfyller de krav som ställs i den internationella konventionen för sjöfartsutbildning, certifiering och vakthållning, den s.k. STCW-konventionen. Aboa Mares simulatorhelhet omfattar sammanlagt 10 simulatorbryggor, en maskinrumssimulator, en VTS-simulator, en Navis DP-simulator och en radiosimulator. Simulatorerna används förutom i utbildningen också i olika forsknings- och utvecklingsprojekt inom sjöfartsbranschen. www.aboamare.fi



Ammattikorkeakoulu Novia, Aboa Mare ja Korea Institute of Maritime and Fisheries Technology ovat solmineet yhteisymmärryssopimuksen

Ammattikorkeakoulu Novia ja Aboa Mare ovat solmineet yhteisymmärryssopimuksen korealaisen merenkulkukoulun KIMFT:n (Korea Institute of Maritime and Fisheries Technology under the Ministry of Oceans and Fisheries, Republic of Korea) kanssa. Sopimuksella sovitaan koulujen välisestä yhteistyöstä. Osapuolet ovat sopineet merenkulkualan koulutuksen henkilöstö- ja tietovaihdosta.

Yhteisymmärryssopimus edistää molempien koulujen toiminnan kansainvälistymistä

Nyt allekirjoitetun yhteisymmärryssopimuksen tarkoituksena on merenkulkualan koulutuksen henkilöstö- ja tietovaihto. Näin voidaan hyödyntää molempien koulujen pitkää merenkulkualan kokemusta ja asiantuntemusta. Aboa Mare on kouluttanut laivapäällystä Turussa jo vuodesta 1813. Koulussa on tällä hetkellä yli 400 opiskelijaa ja noin 1 700 henkilöä osallistuu vuosittain sen lyhytkursseille. Ammattikorkeakoulu Novian, Axxellin ja Aboa Maren merenkulkualan koulutuksia markkinoidaan Aboa Maren nimellä, joka tunnetaan niin Suomessa kuin ulkomailla. KIMFT on perustettu vuonna 1965 ja se on tähän mennessä kouluttanut toista miljoonaa merenkulun ammattilaista.

- KIMFT toivoo Aboa Maren kanssa tehtävän yhteistyön parantavan sen asemaa kansainvälisillä markkinoilla ja tarjoavan korealaiselle laivapäällystölle parempia mahdollisuuksia työskentelyyn kansainvälisessä kauppalaivastossa, Aboa Maren yksikönjohtaja Per-Olof Karlsson sanoo.

Yhteisymmärryssopimuksen allekirjoittivat KIMFT:n johtaja Byoung-Gyu Seo, Ammattikorkeakoulu Novian rehtori Örjan Andersson ja Aboa Maren yksikönjohtaja Per-Olof Karlsson.

Lisätietoja antaa:

Yksikönjohtaja **Per-Olof Karlsson**, Aboa Mare, puh. 044 762 3402 tai per-olof.karlsson@aboamare.fi

Aboa Mare tarjoaa merenkulkualan tutkinto- ja jatkokoulutusta. Merenkulun koulutuskeskus on toiminut Turussa vuodesta 1813. Aboa Marella on mahdollista suorittaa ammatillinen merenkulkualan perustutkinto Axxellissa, tutkintonimikkeellä Vahtiperämies tai Vahtikonemestari, tai ammattikorkeakoulututkinto Noviassa, tutkintonimikkeellä Merikapteeni tai Merenkulkualan insinööri. Tarjoamme myös merenkulun ylempää AMK koulutusta, tutkintonimikkeellä Master's degree programme in Maritime Management ja Master's degree programme in Autonomous Maritime Operation. Lisäksi Aboa Mare järjestää jatkokoulutuskursseja sekä ammattimerenkulkijoille että huviveneilijöille. Aboa Mare tarjoaa merenkulun turvallisuuden ja ympäristön kannalta kestäväää merenkulun koulutusta, joka täyttää kansainvälisen STCW-sopimuksen vaatimukset merenkulkualan koulutukselle, sertifiointille ja vahdinpidolle. Aboa Maren simulaattorikonaisuuteen kuuluu 10 simulaattorikomentosiltaa, yksi konehuonesimulaattori, yksi VTS-simulaattori, yksi Navis DP -simulaattori ja yksi radiosimulaattoriyksikkö. Simulaattoreilla toteutetaan koulutuksen lisäksi erilaisia merenkulkualan tutkimus- ja tuotekehitysprojekteja. www.aboamare.fi